Atabal

JANVIER-MARS
URTARRILA-MARTXOA
2019

Scène de Musiques Actuelles de Biarritz
Biarritzeko Gaurko Musiken Eszena

Le mot de la Présidente Lehendakariariaren hitza

La labellisation SMAC de l'ATABAL par le Ministère de la Culture en Septembre 2018 a été une magnifique reconnaissance du travail réalisé par l'équipe salariale, accompagnée et soutenue par le conseil d'administration.

Nous sommes heureux de voir une démarche commencée il y a plusieurs années aboutir ainsi. Cette certification prouve que la mission publique du projet est bien remplie, et la met en valeur.

Savoir que nous pouvons momentanément ressentir une petite fierté, celle d'être dans le vrai pour la structure, en gardant en tête que nous y participons tous, chacun à notre façon.

Et pour vous...? Peut-être que vous savez également un peu plus que non seulement vous pouvez découvrir des artistes tout au long de l'année, mais que vous participez aussi à une autre aventure humaine, celle d'un maillage territorial autour de la pratique et l'apprentissage musical, celle d'une autre expérience de notre territoire, en collaboration avec d'autres, des structures et associations.

Peut-être avez-vous plus conscience aujourd'hui qu'ici se joue une mission publique. Et si nous la résumions par la simple occasion de vivre ensemble quelque chose de commun.

Sylvie Claracq
Présidente d'Atabal
Déléguée à la Jeunesse et à la Vie Scolaire de Biarritz

2018ko irailean, kultura ministerioak ATABALi SMAC labela ematea onetsi zuen. Langile taldeak eta administrazio kontseiluak egin lanaren ezagupen zoragarria izan da.

Arras pozik gara duela zenbait urte abiatutako egitasmoa honaino heldu dela ikusteaz. Honek frogatzen du proiektuak bere eginkizun publikoa ontsa betetzen duela. Proiektuaren balioa agerian ezartzen du.

Instant batez harro sentitzen ahal gara. Izan ere, egitura bide onetik doa. Eta denek parte hartzen dugu horretan, bakoitzak bere heinean eta bere maneran.

Eta, zuek zer? Menturaz orain badakizue urte osoan artista batzuk ezagutzen ahal dituzuela, baina, haratago ere, giza abentura baten parte zaretela: musikaren praktika eta ikasketaren inguruan lurraldea egituratzen eta saretzen duen abentura da hau, gure lurraldea beste gisa bizitzeko parada eskaintzen duena, besteekin – egiturekin eta elkarteekin – elkarlanean.

Menturaz orain ohartu zarete eginkizun publikoa dela jokoan. Eta eginkizun hori, hitz gutxitan, elkarrekin zerbait bizitzeko aukera xumea ematea da.

Sylvie Claracq
Atabaleko lehendakaria
Biarritzeko Eskolako bizia eta Gazteria arduraduna

Responsable de la publication **François Maton** *Argitalpenaren Arduraduna*
Rédaction - Communication **Corinne Thion** *Idazketa - Komunikazioa*
Infographie **Malvina Hubert** *Infografia*
Traduction **Txomin Urriza Luro** *Itzulpena*
Régie Publicitaire **Brice Morin 06 04 59 85 07** *Publizitatea*
Impression **www.imprimerie-ibt.com** *Inprimatzea*
Crédits Photos **T. Loustauneau - A. Cazenave - D. Pernaud** *Argazkiak*

Visuel Couverture **Ana Pagola** *Azaleko Irudia* ***anapagola.com***
Avec l'aimable autorisation de la Mairie de la Ville d'Hossegor. Hossegor-eko Herriko Etxearen baimenarekin
L'oeuvre Pina Colada est exposée à l'Hôtel de Ville de Hossegor. Pina Colada obra Hossegor-eko Herriko Etxean erakutsia da.
©Fonds culturel de la Ville d'Hossegor ©Hossegor-eko Herriko Etxearen kultura funtsak

Atabal 37, Allée du Moura - 64200 Biarritz - 37 Moura karrika
05 59 41 73 20 – www.atabal-biarritz.fr

GILEN

GILEN tient en équilibre et investit un monde imaginaire, saltimbanque, et visionnaire.

Bref un monde permanent...

Approche absurde et burlesque, GILEN caricature le superficiel pour mieux consentir à la profondeur. La peinture reste pour lui une zone de réflexion temporaire qui titube sur des territoires (im)parfaits !

Ces portraits mixés dans le désordre universel, du «crados» au bucados, en passant par Dionysos et Carlos, il n'y a qu'un temps: celui du vivant.

GILEN orekan dago. Zirku-akrobata bat bezala, irudimenezko eta ikusmen handiko mundu batean murgiltzen da.

Mundu iraunkor batean, funtsean...

GILENek, ikusmolde absurdo eta burleskoarekin, barne-barnekoa agerrarazteko asmoz, azalekoaren karikatura egiten du. Harentzat, margolaritza lurralde (ez)perfektuetan zalantzati dabilen gogoetarako eremua da!

Haren potretak unibertsoaren desordenaren isla dira. Zikin-zikinetik eta izkin-izkinatik, Dionysos, Carlos eta beste anitz irudikatzen ditu. Denen artean lotura nagusi bat dago: biziarena.

Exposition du Jeudi 06 Décembre au Samedi 09 Février

Erakusketa abenduak 06 ostegunetik otsailak 09 larunbatera

DIMANCHE 13 JANVIER 09:00-18:00 URTARRILAK 13 IGANDEA

©Lily Munch

I gratuit urririk

SALON DU DISQUE #10 DISKO AZOKA

Depuis maintenant 10 ans le Salon Du Disque est LE rendez-vous de la musique et du vintage. Disquaires, labels et libraires régionaux se retrouvent durant cette journée pour partager leur passion. Venez fêter les 10 ans du Salon avec concerts et chasse aux trésors au programme! Badu orain 10 urte Disko Azoka musikaren eta vintage kulturaren hitzordu nagusia dela. Egun hartan, eskualdeko disko saltzaileak, diskoetxeak eta liburu saltzaileak elkartzen dira eta beren zaletasuna partekatzen dute. Zatozte Disko Azokaren 10. urtebetetzea ospatzera! Kontzertuak, musika etzanaldiak eta altxor ihizia izanen dira!

SIESTES SONORES MEDITATION IS ART MUSIKA ETZANALDIAK
Aventure sensorielle comme un tourne-disque offrant un morceau de relaxation au naturel. Kantu lasaigarriak zuzenean entzuteko eta geldirik bidaiatzeko eta lasaitzeko parada.
20 min - gratuit sur réservation urririk baina lekua erreserbatu behar da
4 séances 4 saio 10:00 11:00 14:00 15:00 +3 ans / adultes +3 urte / helduak

CONCERTS KONTZERTUAK
15:00 **JACKSON BROWN** - 16:00 **JOOLS**

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
servicecivique projets@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.29

SAMEDI 19 JANVIER 21:00 URTARRILAK 19 LARUNBATA

ANESTESIA
+ KUMA NO MOTOR + ESTRICALLA

ANESTESIA
Le groupe fête ses 30 ans d'existence et les 25 ans de l'album ***Gorrotoaren Ahotsa*** qui a marqué l'histoire du groupe. Ils reviennent aujourd'hui avec la sortie d'une version limitée et remasterisée de l'album en vinyle et seront en tournée à travers le Pays Basque.

KUMA NO MOTOR
KUMA NO MOTOR envoie un punk hardcore brutal façon vieille école. En basque ou en anglais, avec des influences à chercher autant dans le hardcore 80's américain que dans le d-beat suédois, leur live est une explosion de puissance brute.

ESTRICALLA
ESTRICALLA jouent un punk-hardcore militant depuis 2009. Ils présenteront leur dernier album ***Dramatik-thlon***, qui dessine une évolution dans leur son. Des chansons d'amour et de destruction, pour un live détonnant.

ANESTESIA
Aurten taldeak 30 urte betetzearekin batera, bere historian mugarri izan den ***Gorrotoaren Ahotsa*** diskoak 25 betetzen dituela ere ospatu nahi du. Diskoaren berrargitalpen berezi batekin dator, berriz masterizatuta, 180 gramoko biniloan. Eta, karia horretara, Euskal Herrian bira bat antolatu du.

KUMA NO MOTOR
Baionako hirukoteak eskola zaharreko hardcore-punk musika jotzen du. Estatu Batuetako 1980ko hamarkadako hardcorea edo Suediako d-beat musikaren artean, taldearen zuzenekoak arras leherkorrak dira.

ESTRICALLA
ESTRICALLA taldeak 2009tik punk-hardcore militantea jotzen du. ***Dramatik-thlon*** azken diskoa aurkeztuko du, taldearen bilakaeraren isla den lana. Maitasun eta sarraski abestiak eta zuzeneko harrigarria.

METAL
EH

Dut
Negu Gorriak

10€ / 7€ (adh-kide) en loc-aurretik
13€ / 10€ (adh-kide) sur place-bertan

Petits Plus Gehigarriak

WE ARE THE BAND

INFORMATIONS ARGIBIDEAK

JEUDI 24 JANVIER 19:30 - 20:30 URTARRILAK 24 OSTEGUNA

Vous souhaitez en savoir plus sur le projet ou rencontrer d'autres participants ? Retrouvez l'équipe d'LMA pour un temps d'information sur We are the band. ***Proiektuari buruz gehiago jakin edo beste parte hartzaile batzuekin topo egin nahi duzue?*** We are the band proiektuari buruzko xehetasunentzat, LMA elkarteko langile taldea kausitu.

Inscriptions Izen-emateak lma-festik.net

RÉPÉTITIONS ENTSEGUAK

Atabal propose aux musiciens inscrits au projet WE ARE THE BAND, en plus des répétitions proposées par LMA, de venir répéter dans nos studios en étant encadré par des membres de l'équipe artistique. Atabalek, WE ARE THE BAND proiektuan izena eman duten musikariei, LMA elkarteak proposatu entseguez gain, gure estudioetan errepikatzera etortzeko eta talde artistikoko kideen laguntza jasotzeko proposamena luzatzen die.

Dates Egunak
Samedi 26 janvier Urtarrilak 26 larunbata *17:00-18:30*
Samedi 09 février Otsailak 09 larunbata *horaire à définir ordutegia zehazteko*
(répétition générale grande salle - azken entsegua agertoki handian)
Samedi 02 & 23 mars Martxoak 02 eta 23 larunbata *17:00-18:30*
Samedi 23 avril Apirilak 23 larunbata *17:00-18:30*
Samedi 25 mai Maiatzak 25 larunbata *17:00-18:30*

Inscriptions et renseignements Izen-emateak eta argibideak
yann@atabal-biarritz.com / 05 59 41 73 22

www.wearetheband.fr

Café Concert Kafe Kontzertua

JEUDI 24 JANVIER 20:30 URTARRILAK 24 OSTEGUNA

POST PUNK

I gratuit urririk

JESSICA93 + BLACK SALVATION + YGGL

Présenté par **ATABAL** & **MUSIQUE D'APÉRITIF**-ek aurkezturik

JESSICA93 Héritier de **The Cure**, de **Nirvana** ou des **Bérus**, **JESSICA93** débarque avec ***Guilty Species***, son dernier album. Entre désenchantement et déchaînement, avec une puissance toujours plus ébouriffante et une plume trempée dans l'encre noire. **The Cure**, **Nirvana** edo **Bérurier Noir** taldeen iturrietatik edan du. ***Guilty Species*** disko berriarekin dator, desilusioaren eta haserraldiaren artean, indar harro-harroarekin eta tinta beltzean busti lumarekin.

BLACK SALVATION Inclassable groupe Allemand mélangeant diverses influences comme le hard rock, le psyché ou le grunge. Alemaniako talde sailkaezina da. Hard rocka, musika psikodelikoa edo grunge musika uztartzen ditu.

YGGL est un projet de one man band improvisé cold grunge lo-fi de Biarritz. **YGGL** Biarritzeko cold grunge lo-fi bakarlari-talde proiektu inprobisatua da.

SAMEDI 26 JANVIER 21:00 URTARRILAK 26 LARUNBATA

AGAR AGAR

+ LEE ANN

Présenté par **CRACKI RECORDS** & **PEDRO BOOKING**-ek aurkezturik

AGAR AGAR

Après plusieurs apparitions live remarquées, **AGAR AGAR** remporte le concours des **Inrocks Lab** en 2016.
Depuis, les deux acolytes ont sorti leur premier Ep ***Cardan*** et nous ramène à un son «early warp», quelque part entre **Daniel Maloso**, **Black Devil Disco Club** et **Ariel Pink**. À mi-chemin entre influences pop et techno, **AGAR AGAR** cultive le désinvolte tout en restant élégant.

LEE ANN

Née à Biarritz avec une planche de surf sous les pieds et une guitare dans les mains, **LEE ANN** vacille entre ces 2 univers depuis toujours. Elle a aujourd'hui trouvé son équilibre, puisant son inspiration à travers ses pérégrinations iodées. Voyages et expériences oniriques entre deux vagues, dans une pop instinctive et aquatique.

AGAR AGAR

Kontzertu ohargarri batzuk eman ondotik, 2016an, **AGAR AGAR** taldeak **Inrocks Lab** lehiaketa irabazi zuen.
Orduz geroztik, bi lagunek ***Cardan*** izeneko lehen EPa argitaratu dute. Warp diskoetxearen hastapeneko soinuetara garamatzate, **Daniel Maloso**, **Black Devil Disco Club** eta **Ariel Pink** artisten artean, nonbait. Pop eta tekno eraginen artean, **AGAR AGAR** taldeak axolagabekeria eta dotorezia lantzen ditu.

LEE ANN

Biarritzen sortu zen, surf taula batekin oin pean eta gitarra batekin esku artean. Betidanik, bi munduren artean dabil. Gaur egun, bi zaletasunen arteko oreka atzeman du. Musika sortzeko inspirazioa olatuetan egiten dituen joan-etorrietan aurkitzen du. Bi uhinen arteko ametsetako bidaia eta esperientzia. Senezko pop musika.

ELEKTRO
POP

Polo & Pan
Flavien Berger

19€ / 16€ (adh-kide) en loc-aurretik
22€ / 19€ (adh-kide) sur place-bertan

©Racket

VENDREDI 01 FÉVRIER 20:30 OTSAILAK 01 OSTIRALA

BRNS x ROPOPOROSE [NAMDOSE] + BONDURAN

Présenté par **LANDES MUSIQUES AMPLIFIÉES**, **MACS** & **ATABAL**-ek aurkezturik

BRNS x ROPOPOROSE [NAMDOSE]

Crée à l'occasion des **Nuits du Botanique**, le projet **BRNSRPPRS** est un mix séduisant entre la power-pop bruxelloise de **BRNS** et l'indie pop mélancolique des Vendômois de **ROPOPOROSE**. On y entend des touches de **Deerhoof**, **Battles**, **Electric Electric**, **Blonde Readhead**, **Grandaddy**, et qui mises bout à bout font de ce «super groupe» l'un des shows à voir absolument cette année. Un premier album est prévu pour début 2019.

BONDURAN

BONDURAN, quatuor originaire de Hossegor, s'affirme dans un rock instrumental captivant qui se suffit à lui-même. Nourri d'influences telles que **And So I Watch You From Afar** ou encore de **The Redneck Manifesto**, le groupe déploie toute son énergie sur scène et réussit à vous embarquer dans son tourbillon musical frénétique.

BRNS x ROPOPOROSE [NAMDOSE]

BRNSRPPRS proiektua **Nuits Botanique** festibalaren karietara sortu zen. **BRNS** Bruselako power-pop taldearen eta **ROPOPOROSE** Vendôme hiriko indie pop talde malenkoniatsuaren arteko nahasketa xarmagarria da. **Deerhoof**, **Battles**, **Electric Electric**, **Blonde Readhead** eta **Grandaddy** taldeen eraginak ditu. «Super talde» horrek aurten absolutuki ikusi behar den kontzertuetarik bat emanen du! Lehen diskoa 2019 hastapenean argitaratuko du.

BONDURAN

Hossegorreko laukotea da. Rock instrumental liluragarria jotzen du, beste ezeren beharrik ez duena. **And So I Watch You From Afar** edo **The Redneck Manifesto** taldeen eragina jaso du. Bonduran taldeak indar guzia oholtza gainean jartzen du eta eromenezko musika zurrunbiloan murgiltzen gaitu.

MATH ROCK

- PÔLE SUD ST-VINCENT-DE-TYROSSE -

BRNS
Balthazar

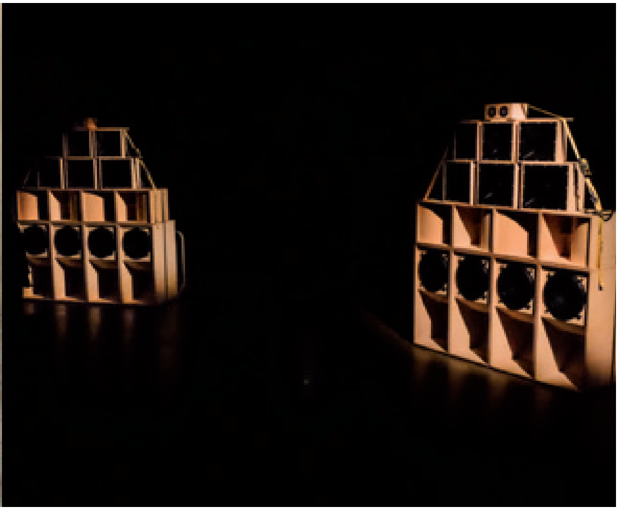
9€ / 6€ (adh-kide) en loc-aurretik
12€ / 9€ (adh-kide) sur place-bertan

©Boris Görtz

SAMEDI 02 FÉVRIER 21:00 OTSAILAK 02 LARUNBATA

DUB MACHINIST, GARY CLUNK, HATMAN, I-TIST MEETS EQUAL BROTHERS

Présenté par **EQUAL BROTHERS** & **ATABAL**-ek aurkezturik



Lors de chaque session, **EQUAL BROTHERS** invite des collectifs et des artistes de la scène dub européenne.

Pour cette nouvelle rencontre, nous vous proposons un dub fi dub familial avec 4 phénomènes bordelais : **DUB MACHINIST**, **GARY CLUNK**, **HATMAN** et **I-TIST**.
Un morceau chacun toute la soirée et tous derrière la tour de contrôle pour l'animation.

DUB MACHINIST, GARY CLUNK, **HATMAN** et **I-TIST** sont issus de la scène Dub bordelaise de la fin des années 90. Ils font partie des acteurs majeurs de l'élaboration du «French Dub» et de l'émergence de la culture sound system en France. Riddim maker, selecter, producteur, MC... ils peuvent jouer tous les rôles du sound man. Ils arrivent avec plus de 20 ans de sélections, dubplates et productions pour enflammer le dancefloor, avec une énergie contagieuse.

Saio bakoitzean, **EQUAL BROTHERS**-ek Europako dub eszenako artista eta kolektiboak gonbidatzen ditu.

Saio berri honetan, familia arteko Dub Fi Dub bat proposatzen dizue, Bordeleko lau fenomenorekin: **DUB MACHINIST**, **GARY CLUNK**, **HATMAN** eta **I-TIST**.
Gaualdi osoan bakoitzak kantu bat jarriko du eta platinen gibelean lauak ariko dira besta animatzen.

DUB MACHINIST, **GARY CLUNK**, **HATMAN** eta **I-TIST** Bordeleko dub eszenatik jalgi ziren, 1990eko hamarkada bukaeran. «French Dub» musikaren eta Frantziako sound system kulturaren eragile nagusiak izan ziren.
Riddim maker, mixer, selecter, producer, MC... lau artistek maisuki lantzen dute soinua. Badu 20 urte baino gehiago kantuak hautatzen, nahasten eta ekoizten dituztela eta energia ikaragarriarekin dantzalekuak sutan jartzen dituztela.

SOUND SYSTEM
DUB REGGAE

♥♥♥
Aba Shanti
Dub Incorporation

7€ en loc-aurretik // 10€ sur place-bertan
gratuit (adh-kide) urririk

EQUAL BROTHERS

gratuit urririk
(adh-kide)

VENDREDI 15 FÉVRIER 21:00 OTSAILAK 15 OSTIRALA

ODEZENNE
+ MOUSSA

ODEZENNE
Après ***Dolziger St. 2*** en 2015 et le succès des tournées «à la demande», **ODEZENNE** revient avec ***Au Baccara***. Nouvelle pièce d'un puzzle chanson-rap qui s'assemble disque culte après disque culte depuis dix ans. Précurseur du genre, le groupe accouche une nouvelle fois d'un album singulier et continue de préciser sa signature, en dehors des habitudes. Un nouvel album qui impose avec joie son propre style. Entre la verve du quotidien, l'émotion ciselée des paroliers, et les rythmes dansants de notre époque électronique. Le public attend désormais avec impatience de savoir à quelle sauce ils vont être mangés.

MOUSSA
Les influences de **MOUSSA** vont du hip hop au rock en passant par la musique électronique. Un métissage que l'on peut définitivement ressentir dans sa musique.

ODEZENNE
2015ean ***Dolziger St. 2*** argitaratu eta gero, «À la demande» eskaeraren araberako kontzertuen arrakastaren ondotik, taldeak ***Au Baccara*** diskoa argitaratzen du: «chanson-rap» puzzlean, pieza berri bat. Badu hamar urte disko kultuak bat bestearen ondotik argitaratzen dituela. Genero berezi horren aitzindaria da Odezenne. Beste behin, disko berezia eskaintzen digu. Usaiako musikaren ertzetatik, nortasun handiko lana eskaintzen digu. Disko berria, estilo berezia eta alaia. Eguneroko gogo bizitasuna, kantariek artoski landu hitzen emozioa eta gaur egungo erritmo dantzagarri elektronikoak. Publikoa zer ikusiko eta entzunen duen jakiteko irrikan dago.

MOUSSA
Eragin anitzak ditu: hip-hop, rock eta musika elektronikoa. Nahasketa hori bere musikan argiki entzun daiteke.

CHANSON
HIP HOP

©Edouard Nardon & Clement Pascal

Gaël Faye
Klub Des Loosers

20€ / 17€ (adh-kide) en loc-aurretik
23€ / 20€ (adh-kide) sur place-bertan

DIMANCHE 17 FÉVRIER 20:00 OTSAILAK 17 IGANDEA

GEORGIO

GEORGIO
Après le succès de son précédent album ***Héra*** (80 000 ex. écoulés) accompagné d'une tournée (100 dates, un Olympia plein à craquer et tous les gros festivals), **GEORGIO** a pris son temps à l'écart des réseaux sociaux pour travailler la suite de son projet. Il présente aujourd'hui 15 nouveaux titres mêlant son rap nerveux et poétique à des productions modernes et puissantes, le tout réalisé par **Myd** (**Club Cheval/Ed Banger**).
Ce nouvel album, intitulé *XX5*, pour 25 ans, âge symbolique de toute vie, fait également l'objet de collaborations aussi prestigieuses qu'inattendues avec entre autres **Woodkid**, **Vald**, **Isha** ou encore **Victor Solf**.

GEORGIO
Héra izeneko aurreko diskoarekin arrakasta ederra ukan zuen (80 000 disko saldu ditu!) eta kontzertu andana eman zituen (Olympia jendez bete zuen eta festibal handienetan jo zuen). Gero, bere proiektua ontzeko, denbora batez sare sozialetatik urrundu zen.
Egun, **GEORGIO**k **XX5** diskoa eta 15 kantu berri aurkezten ditu. Usaiako rap zaintsua eta poetikoa **Myd** ekoizlearen (**Club Cheval/Ed Banger**) ekoizpen moderno eta indartsuekin uztartu du.
Kantariak 25 urte ditu orain, adin sinbolikoa. Kolaboratzaile anitz izan ditu diskoan, itzal handiko izenak guztiak: **Woodkid**, **Vald**, **Isha** edo **Victor Solf**, besteak beste.

RAP

♥♥♥
Nekfeu
Orelsan

25€ / 22€ (adh-kide) en loc-aurretik
28€ / 25€ (adh-kide) sur place-bertan

Petits Plus Gehigarriak

VENDREDI 01 MARS 12:00 MARTXOAK 01 OSTIRALA

©Sebastien Decoret

LE GRAND LIVE #6

Serez-vous prêts pour vous envoyer en l'air ? Plazerra hartzeko prest?

Telle une sonde qui se poserait sur Mars, Le Grand Live aura pour sa 6e édition, la mission d'explorer différents univers du spectacle, de la musique, de l'événement culturel, associatif et de l'économie locale. Le Grand Live-en 6. edizioaren helburua ikuskizunaren, musikaren, kultur gertakariaren, elkarte munduaren eta tokiko ekonomiaren ikertzea izanen da, Marte planetan pausatuko litzatekeen espazio ontzi batek egingo lukeen bezala.

Aux micros de la station éphémère, les radionautes David, Franck, Régis, Cassou et JR, vous feront vivre en direct cet événement radiophonique, depuis leur «studio soucoupe» posé dans les locaux de Atabal, duquel, ils recevront invités, artistes, extra-terrestres, acteurs de la vie associative et économique de Biarritz et alentours. Mikrofonotik irratsaio iragankorra animatuko dutenak David, Franck, Régis, Cassou eta JR izanen dira. Gertakaria beren « estudio hegalaritik », Atabaleko egoitzatik, zuzenean biziaraziko dizuete. Gomitak, artistak, estralurtarrak eta Biarritzeko eta inguruko elkarte eta ekonomia munduko eragileak errezibituko dituzte.

Avec show case, show radio, artistes, djs en live, invités surprises, cette édition promet 48h de radioactivité et de voyage mystérieux sur les ondes, les 1er, 2 et 3 mars 2019 ! Promozio-kontzertuak, irrati-kontzertuak, artistak eta DJak zuzenean, gomita sorpresak eta arraileriak, irriak eta zozokeriak... 6. edizioa 48 oreneko irratsaioa eta uhinetako bidaia misteriotsua izanen da, 2019ko martxoaren 1ean, 2an eta 3an!

L'image et le son en direct sur **www.le-grand-live.com** Irudia eta soinua zuzenean webgunean.

Stages Vacances Oporretako Ikastaldiak

Lundi 18 au Vendredi 22 Février // **Otsailaren 18tik 22ra, astelehenetik ostiralera**

ÉVEIL MUSICAL

3 ans 9h30>10h30 // 4 - 5 ans 10h30>11h30

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par Mathilde Deshaires

S'éveiller à la musique c'est aussi se découvrir des aptitudes d'écoute, d'expression vocale et instrumentale. Vos enfants s'approprient le rythme à travers leur corps, les mélodies et les sons qu'ils entendent et qu'ils produisent. Lors des stages ils pourront aussi confectionner leurs propres percussions ! Tous pourront découvrir entre autres la guitare, le ukulélé, la batterie et le clavier.

LEHEN HURBILTZEA

3 urtekoak 09:30>10:30 // 4 - 5 urte artekoak 10:30>11:30

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Mathilde Deshaires-ek animaturik

Musikara hurbiltzea entzumen, ahozko adierazpen eta musika tresnak jotzeko gaitasunak deskubritzeko parada da. Zuen haurrek entzuten eta sortzen dituzten melodiak eta soinuak gorputzaren bidez erritmoan adieraziko dituzte. Ikastaldi denboran beren perkusioak fabrikatzen ahalko dituzte! Denek gitarra, ukulelea, bateria eta teklatuak ezagutuko dituzte.

INITIATION MUSICALE

6 - 9 ans // 11h30>12h30

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par Mathilde Deshaires

Nous irons un peu plus loin en initiation avec les plus grands qui pourront commencer à jouer en mini-orchestre leur musique semi-improvisée !

LEHEN IRAKASPENAK

6 - 9 urte artekoak // 11:30>12:30

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Mathilde Deshaires-ek animaturik

Handiagoekin haratago joan eta musikako lehen irakaspenak irakatsiko dizkiegu. Orkestra ttipian, beren musika erdi inprobisatua jotzen hasiko dira!

ATELIER DJ/MAO [MUSIQUE ASSISTÉE PAR ORDINATEUR]

+10 ans - Adultes // 10h>11h / 11h>12h

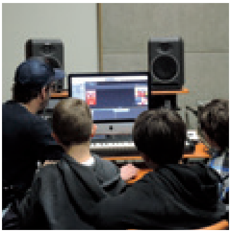
50€/semaine (40€ adhérent) Animé par Manu Matthys

Les ateliers DJ/MAO permettent de traverser toutes les étapes de la création de morceaux à partir des composants de la musique électronique. Les participants pratiqueront percussion, mélodie et voix. Ils termineront la semaine par un enregistrement et repartiront avec leur production sur clé USB !

DJ/OLM TAILERRA [ORDENAGAILUZ LAGUNDURIKO MUSIKA]

+10 urte - helduak // 10:00>11:00 / 11:00>12:00

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Manu Matthys-ek animaturik



DJ/OLM tailerrean, musika elektronikoaren osagaietatik abiatuz, kantu baten sorkuntzaren urrats guztiak ikusteko aukera badago. Gazteek perkusioak, melodiak eta ahotsak landuko dituzte. Astea grabaketa batekin bururatuko dute eta beren produkzioarekin joango dira etxera.

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
brice@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.29

Lundi 18 au Vendredi 22 Février // Otsailaren 18tik 22ra, astelehenetik ostiralera

STAGE MUSIQUE DÉBUTANTS *+ 10 ans - Adultes*
GUITARE - BATTERIE - CLAVIER

10h30>11h30 Guitare ou Batterie / 14h>15h Claviers

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par les profs de la Rock Eskola

Pour ceux qui souhaitent découvrir ces instruments ou s'y remettre après des années d'absence. Vous pourrez jouer votre premier rythme, premier morceau à l'issue de ce stage.

MUSIKA TAILERRAK HASIBERRIENTZAT *+10urte -helduak*
GITARRA - BATERIA - TEKLATUA

10:30>11:30 Gitarra edo Bateria / 14:00>15:00 Teklatuak

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Rock Eskolako irakasleek animaturik

Instrumentu horiek ezagutu nahi dituztenentzat edo urte askoren ondotik berriz jotzen hasi nahi dutenentzat. Ikastaldi honen ondotik, lehen erritmoak eta kantuak jotzen ahalko dituzue.

STAGE MUSIQUE PERFECTIONNEMENT *+ 10 ans - Adultes*
GUITARE - BATTERIE - CLAVIER

11h30>12h30 Guitare ou Batterie / 15h>16h Claviers

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par les profs de la Rock Eskola

Vous avez déjà un certain niveau et vous souhaitez approfondir vos connaissances, améliorer votre technique, aborder de nouveau styles musicaux ou tout simplement prendre du plaisir à jouer, ce stage est pour vous.

MUSIKA TAILERRAK HOBETZEKO *+10 urte - helduak*
GITARRA - BATERIA - TEKLATUA

11:30>12:30 Gitarra edo Bateria / 15:00>16:00 Teklatuak

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Rock Eskolako irakasleek animaturik

Maila jakin bat duzue baina jakintza sakondu, teknika hobetu, musika mota berriak jo edo sinpleki jotzen plazer hartu nahi duzue? Ikastaldi hau zuentzat da.

ATELIER DE PRATIQUE COLLECTIVE *+ 10 ans - Adultes*

14h>15h30

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par les profs de la Rock Eskola

Sur un répertoire de musiques actuelles, venez vous essayer au plaisir de jouer en groupe. Vous avez déjà deux ou trois ans de pratique de votre instrument (basse, guitare, batterie, claviers...) ou vous êtes chanteur ou chanteuse. N'attendez pas pour vous inscrire !

TALDEAN JOTZEKO TAILERRA *+10 urte - helduak*

14:00>15:30

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Rock Eskolako irakasleek animaturik

Gaur egungo kantu zerrenda batean oinarriturik, taldean jotzen ikasteko. Musika tresna (baxua, gitarra, bateria, teklatuak...) gutienez bi edo hiru urtez landu izan behar da edo kantaria izan behar da. Berehala izena eman! Toki kopuru mugatua...

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
yann@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.22

Lundi 18 au Vendredi 22 Février // Otsailaren 18tik 22ra, astelehenetik ostiralera

FORMATION MUSICALE APPLIQUÉE *+ 10 ans - Adultes*

16h>17h

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par les profs de la Rock Eskola

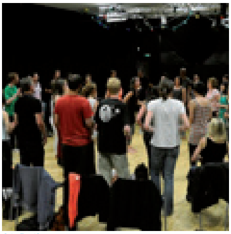
Ce stage s'adresse à ceux que le solfège rebute ou fait peur, il permet d'appréhender les notions rythmiques et harmoniques de base de manière simple et ludique pour vous permettre de déchiffrer des partitions en toute autonomie. Vivement conseillé aux instrumentistes débutants.

MUSIKA FORMAKUNTZA APLIKATUA *+10 urte - helduak*

16:00>17:00

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Rock Eskolako irakasleek animaturik

Solfeoa atsegin ez dutenentzat. Manera sinplean eta ludikoan oinarrizko erritmoak eta harmoniak ulertzeko, eta, hola, partitura batzuk autonomia osoan deszifratzeko. Musikari hasiberrientzat handizki aholkatua.



©Atelier 13

CIRCLE SONG *+ 15 ans - Adultes*

17h30>19h

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par les profs de la Rock Eskola

Le Circle Song est un principe de chant en groupe simple et ancien selon lequel un groupe de chanteurs disposés en cercle «fait tourner» un motif chanté de base, inspiré d'influences africaines, latines, groove, folklore traditionnel ou jazz. Les chanteurs improvisent tour à tour. Le Circle Song offre aux chanteurs un contexte privilégié d'écoute, de partage, et d'exploration de l'improvisation vocale. https://bit.ly/2QWnHvT

CIRCLE SONG *+15 urte - helduak*

17:30>19:00

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Rock Eskolako irakasleek animaturik

Circle Song taldean kantatzeko manera sinplea eta zaharra da. Kantariak zutik eta biribilean ezartzen dira, eta oinarrizko kantu doinu bat errepikatzen dute. Afrikar, latino, groove, folklore edo jazz musiken eragina jaso duten aireak izan daitezke. Gero, kantariak inprobisatzen hasten dira. Circle Song ariketak kantariei entzuteko, partekatzeko eta bozarekin ikertzeko eta inprobisatzeko testuinguru egokia eskaintzen die. https://bit.ly/2QWnHvT

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
yann@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.22

ATELIER ILLUSTRATION *8 - 15 ans*

10h>12h

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par MalOjo

MalOjo proposera aux participants de créer leurs propres super héros et super vilains à travers un atelier de dessin mais aussi d'écriture puis de les mettre en scène à la manière d'une vraie couverture de comics ou de manga !

ILUSTRAZIO TAILERRA *8 - 15 urte artekoak*

10:00>12:00

Asteko 50€ (40€ kideentzat) MalOjo-ek animaturik

Ikastaldi denboran, MalOjo artistak parte hartzaileei beren super heroiak eta super gaiztoak sortzea proposatuko die, marrazki eta idazketa tailerrean. Gero, egiazko komiki edo manga baten azalean irudikatzea galdeginen die!

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
jean@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.26

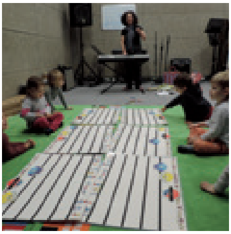
Lundi 25 Février au Vendredi 01 Mars // **Otsailaren 25etik martxoaren 1era, astelehenetik ostiralera**

ÉVEIL MUSICAL

3 ans 9h30>10h30 // 4 - 5 ans 10h30>11h30

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par Brigitte Edme-Arruartena

S'éveiller à la musique c'est aussi se découvrir des aptitudes d'écoute, d'expression vocale et instrumentale. Vos enfants s'approprient le rythme à travers leur corps, les mélodies et les sons qu'ils entendent et qu'ils produisent. Lors des stages ils pourront aussi confectionner leurs propres percussions ! Tous pourront découvrir entre autres la guitare, le ukulélé, la batterie et le clavier.

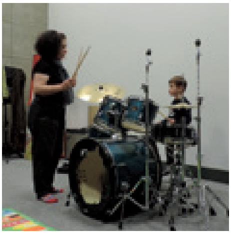


LEHEN HURBILTZEA

3 urtekoak 09:30>10:30 // 4 - 5 urte artekoak 10:30>11:30

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Brigitte Edme-Arruartenak animaturik

Musikara hurbiltzea entzumen, ahozko adierazpen eta musika tresnak jotzeko gaitasunak deskubritzeko parada da. Zuen haurrek entzuten eta sortzen dituzten melodiak eta soinuak gorputzaren bidez erritmoan adieraziko dituzte. Ikastaldi denboran beren perkusioak fabrikatzen ahalko dituzte! Denek gitarra, ukulelea, bateria eta teklatuak ezagutuko dituzte.



INITIATION MUSICALE

6 - 9 ans // 11h30>12h30

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par Brigitte Edme-Arruartena

Nous irons un peu plus loin en initiation avec les plus grands qui pourront commencer à jouer en mini-orchestre leur musique semi-improvisée !

LEHEN IRAKASPENAK

6 - 9 urte artekoak // 11:30>12:30

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Brigitte Edme-Arruartenak animaturik

Handiagoekin haratago joan eta musikako lehen irakaspenak irakatsiko dizkiegu. Orkestra ttipian, beren musika erdi inprobisatua jotzen hasiko dira!

ATELIER DJ/MAO [MUSIQUE ASSISTÉE PAR ORDINATEUR]

+10 ans - Adultes // 17h30>18h30 / 18h30>19h30

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par Fabien Fromage

Découvrir de nouvelles interfaces musicales et tester des nouvelles technologies.
En se familiarisant avec les techniques contemporaines de création et de traitement du son, ces ateliers permettent de découvrir et d'appréhender des horizons musicaux multiples.

DJ/OLM TAILERRA [ORDENAGAILUZ LAGUNDURIKO MUSIKA]

+10 urte - helduak // 17:30>18:30 / 18:30>19:30

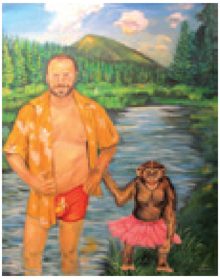
Asteko 50€ (40€ kideentzat) Fabien Fromagek animaturik

Musika interfaze berriak ezagutzea eta teknologia berriak entseatzea.
Sortzeko teknika garaikideetara eta soinu tratamendu berrietara ohituz, tailer honek musika aukera anitz ezagutzeko eta ulertzeko bidea ematen du.

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
brice@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.29

Exposition Erakusketa

ANA PAGOLA



«Sérieuse est la vie, joyeux est l'art», telle est la devise d'Ana Pagola.

Née à Pampelune, l'artiste est diplômée des Beaux-Arts de Barcelone.
Dans cette ville, attachée dans l'imaginaire collectif à une perpétuelle Movida, elle a trouvée les ferments de sa créativité. Mais Ana a surtout beaucoup appris seule: à dessiner, en peignant, en mélangeant les textures, comme l'eau, l'encre et l'aquarelle, à travailler les matières.

L'exposition mélangera la partie «Vélasquez» réinventé par Ana Pagola ainsi que ses travaux plus récents constitués de portraits d'enfants réfugiés qui étonnent tant ils contrastent avec le reste de ses œuvres.

Grâce à son expérience, à sa dextérité et à sa joie de vivre, ses peintures deviennent des œuvres fortes et complexes façonnées par ses états émotionnels.

Ana Pagolaren leloa: «Bizia seriosa da. Artea loriosa da».

Iruñean sortu zen eta Bartzelonako Arte Ederretan diplomatua da.
Irudimen kolektiboan mugimendu kontra-kulturalaren epizentroa den hirian, sormenaren pizgarriak aurkitu ditu. Anak bakarrik ikasi ditu gauza gehientsuenak: marrazten, margotzen, testurak nahasten - ura, tindua eta akuarela - , ekaiak lantzen...

Erakusketan, Ana Pagolak berriz asmatu Vélasquez margolanak eta haur errefuxiatuen potreta berriagoak eta harrigarriak uztartuko ditu.

Artistaren esperientziari, trebetasunari eta bizipozari esker, bere margolanak emozioen araberako obra indartsuak eta konplexuak dira.

Exposition du Samedi 02 Mars au Samedi 25 Mai 2019
Vernissage Samedi 02 Mars à 19h
+ Concert ORCHESTRE TOUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP

Martxoak 02 larunbatetik maiatzak 25 larunbatera
Estreinaldia martxoak 2 larunbatean,19:00etan
+ ORCHESTRE TOUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP Kontzertua

SAMEDI 02 MARS 20:30 MARTXOAK 02 LARUNBATA

ORCHESTRE TOUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP XXL

Présenté par **ATABAL** & **LE MICROSCOPE**-ek aurkezturik

ORCHESTRE TOUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP XXL
Prenant le prétexte de ses 10 ans fêtés en novembre 2016, **ORCHESTRE TOUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP** joue et voyage aujourd'hui dans une formule extra large, avec 14 musiciens sur scène. Quelques anciens membres du groupe mêlés à de petits nouveaux, poussent l'aventure plus loin, plus haut.
Un nouveau répertoire composé pour la formule **XXL** se mêle à quelques vieux hits réarrangés, toujours dans une veine « tropical post punk ».
Plus de monde, plus d'énergie, plus de joie, d'exaltation, plus de trance, plus de danse !!!

+ LA MICROCHORALE & VINCENT BESTAVEN

+ LITTLE TIGHTER
En collaboration avec Einstein on The Beach.
Projet soutenu par l' OARA.

ORCHESTRE TOUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP XXL
2016ko azaroan hamar urte betetzen zituela aitzakia harturik, orduz geroztik **ORCHESTRE TOUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP** taldeak XXL formulan jotzen eta bidaiatzen du. Taulagainean 14 musikari dira, batzuk taldekide zaharrak eta besteak berriak!
Kantu zerrendan, talde zabalarekin idatzi abesti berriak eta birmoldatu betiko kantu arrakastatsuak. Taldearen musika «post punk tropikala» da, beti.
Jende, energia, beroaldi, trantze eta dantza gehiago!!!

+ LA MICROCHORALE & VINCENT BESTAVEN

+ LITTLE TIGHTER
Einstein on The Beach-ekin partaidetzan.
OARAk sostengatutako proiektua.

TROPICAL
POST PUNK

♥♥♥
Thee Silver Mt Zion
Beak>

9€ / 6€ (adh-kide) en loc-aurretik
12€ / 9€ (adh-kide) sur place-bertan

gratuit urririk (adh-kide)

VENDREDI 08 MARS 20:30 MARTXOAK 08 OSTIRALA

KOKOKO!
+ LE BAL DU SAMEDI SOIR

KOKOKO!
Fruit de la collaboration entre le producteur **Débruit** et plusieurs figures de la scène kinoise underground, **KOKOKO!** est né en 2016. Il y a d'abord ce groupe de musiciens de la rue Kato, créateurs de leurs propres instruments à l'aide des ressources disponibles... Une identité sonore inouïe, proche parfois de la musique savante, jamais détachée de la danse. Autre figure de proue du projet, le performer **Makara Bianco** et ses boucles électroniques hypnotiques et distordues.
Ensemble, ils forment le groupe **KOKOKO!** donnant à entendre les sons du ghetto et des clubs du centre-ville.

LE BAL DU SAMEDI SOIR
Une grosse sono en bois, de la musique sur vinyles et une piste de danse, saupoudrez le tout d'une poignée de DJs bayonnais et vous avez là les ingrédients d'un **Bal du Samedi Soir** !

KOKOKO!
Débruit ekoizlearen eta Kinshasa hiriko underground eszenako artista batzuen arteko elkarlanaren emaitza da **KOKOKO!**. 2016an sortu zen proiektua.
Alde batetik, Kato karrikako musikariek eskuragarri dituzten baliabideekin musika tresnak sortzen dituzte. Emaitza? Soinu nortasun harrigarria, batzuetan musika jakintsutik hurbila, baina dantzatik inoiz ez bereizia.
Bestetik, **Makara Bianco** performantzia egilea eta soinu elektroniko errepikakor, hipnotiko eta bihurrien sortzailea.
Elkarrekin, **KOKOKO!** taldea osatzen dute. Ghettoetako eta hiri erdiko diskoteketako soinua aditzera ematen dute.

LE BAL DU SAMEDI SOIR
Le Bal du Samedi Soir gaualdi arrakastatsuaren errezeta: egurrezko soinu sistema handia, biniloak, musika, dantzalekua eta Baionako DJak!

ELEKTRO
WORLD

♥♥♥
BCUC
Debruit

17€ / 14€ (adh-kide) en loc-aurretik
20€ / 17€ (adh-kide) sur place-bertan

gratuit urririk
(adh-kide)

SAMEDI 09 MARS 20:30 MARTXOAK 09 LARUNBATA

ÓLAFUR ARNALDS

DATE UNIQUE PAYS BASQUE - KONTZERTU BAKARRA EUSKAL HERRIAN

ÓLAFUR ARNALDS
Compositeur contemporain islandais, **ÓLAFUR ARNALDS** jouit d'une notoriété égale à celle de **Björk** ou **Sigur Rós** dans son pays.
Hors de ses frontières, c'est avec la bande originale de la série **Broadchurch**, des albums ambitieux dont le dernier ***Island Songs*** sorti en octobre 2016 et son side project électro, **Kiasmos**, que l'artiste se fait connaître et devient l'un des représentants les plus reconnus de cette nouvelle vague de compositeurs/producteurs aux côtés de **Nils Frahm**, **Max Richter**...
Signé chez Mercury KX, branche musique classique d'Universal, son nouvel album sortira en 2018 et sera accompagné d'un live remodelé et très ambitieux à mi-chemin entre le concert et l'expérience visuelle.

ÓLAFUR ARNALDS
ÓLAFUR ARNALDS Islandiako musikagile garaikidea da. Han, **Björk** edo **Sigur Rós** taldeen hein bereko ospea du.
Nazioartean, **Broadchurch** izeneko telesailaren soinu bandari, 2016ko urrian argitaratutako ***Island Songs*** bezalako disko ederrei eta **Kiasmos** izeneko bere beste proiektu elektronikoari esker ezagun egin da. Hala, gaur egun, **Nils Frahm** eta **Max Richter** bezala, musikagile eta ekoizleen uhin berriko ordezkaririk esanguratsuena bilakatu da.
Mercury KX diskoetxearekin kontratupean dago (Universal diskoetxearen musika klasikoaren adarra). 2018an, disko berria argitaratu zuen. Zuzeneko emanaldiak moldatu eta kontzertuaren eta esperientzia bisualaren arteko proposamen anbiziotsuak eskaintzen ditu.

CLASSIK
ELEKTRO

- GARE DU MIDI BIARRITZ -

♥♥♥
Nils Frahm
Sigur Rós

33€ / 30€ / 27€ loc-aurretik
30€ / 27€ / 24€ adh-kide

DIMANCHE 10 MARS 20:00 MARTXOAK 10 IGANDEA

BERTRAND BELIN

+ MALIK DJOUDI

FAIR : LE TOUR

BERTRAND BELIN

BERTRAND BELIN, c'est d'abord une voix. Grave et lente, douce et entêtante. Ce sont aussi des musiques qui oscillent avec élégance entre le folk et le rock. Cette voix, ces mots et ces musiques forment toute sa singularité.
L'artiste revient avec ***Persona*** son 6ème album dont les 2 premiers titres donnent le ton, entre pop synthétique froide et folk tranquille.

MALIK DJOUDI

Avec son premier album, ***Un***, **MALIK DJOUDI** a réalisé une entrée remarquée dans la pop française. Un dandy romantique pas trop sûr de lui et des mots en français qu'il manie avec grâce et candeur, sur une trame électro pop envoûtante. 2019 marque la sortie de son nouvel album mixé par **Ash Workmann** (**Christine and the Queens**, **François and the Atlas Mountain**...).

BERTRAND BELIN

BERTRAND BELINek ahots harrigarria du. Apala eta motela, eztia eta tematia. Musika, berriz, folk eta rock nahasketa dotorea da. Ahotsak, hitzek eta musikak artista horren berezitasuna osatzen dute.
2019ko urtarrilean, **BERTRAND BELIN**ek ***Persona*** disko berria kaleratuko du. Lehen bi kantuek pop sintetiko hotsa eta folk lasaia iragartzen dute.

MALIK DJOUDI

Un izeneko lehen diskoarekin, **MALIK DJOUDI** artistak Frantziako pop mundura jauzi ohargarria egin zuen. Dandy erromantikoa da, eta ez da bere buruaz arras segur. Frantsesezko letrak graziarekin eta lañotasunarekin erabiltzen ditu, liluragarria den elektro pop musikaren gainetik. 2019an, **Ash Workmann**-ek nahastutako (**Christine and the Queens**, **François and the Atlas Mountain**...) disko berria argitaratuko du.

ROCK
FOLK

©Benni Valsson

♥♥♥
Dominique A
Arthur H

19€ / 16€ (adh-kide) en loc-aurretik
22€ / 19€ (adh-kide) sur place-bertan

fair

VENDREDI 15 MARS 20:30 MARTXOAK 15 OSTIRALA

LUCKY PETERSON
+ RUN RAVEN

LUCKY PETERSON
Force vivante du blues, le légendaire **LUCKY PETERSON** offre à cette musique une nouvelle énergie, natif de Buffalo, ce chanteur, guitariste sait le jouer et le chanter comme personne avec sa voix caverneuse gorgée d'émotions. Maître de la guitare blues et de l'orgue Hammond B3 l'artiste célèbre cette année ses 50 ans de carrière et entame une nouvelle tournée **Blues Tour 2019** accompagné par son groupe **The Organization** et la talentueuse chanteuse **Tamara Tramell**.
Ce bluesman contemporain perfectionniste et excessif explose les frontières musicales en explorant ce style avec cœur et passion.

RUN RAVEN
Après 2 albums jazz, plusieurs EP et une belle aventure au sein de Run Caroline, **RUN** livre son premier ***debut EP*** en solo : 4 haikus de pop acoustique brute, progressive et impressionniste.

LUCKY PETERSON
Blues musikaren eragile ukaezina da **LUCKY PETERSON**. Buffalo hirian sortu zen kantari eta gitarristak, egun, blues musikari indar berria ematen dio. Emozioz beteriko ahots lodiarekin, inork baino hobeki jotzen eta kantatzen du musika mota hori. Blues gitarraren eta Hammond B3 organoaren maisua da. Aurten, 50 urteko ibilbidea ospatzen du. Hala, **Blues Tour 2019** kontzertu bira berrian murgiltzen da, **The Organization** taldearekin eta **Tamara Tramell** kantariarekin batera.
Bluesman garaikide perfekzionista eta neurrigabeko honek musikaren ertzak ikertzen jarraitzen du, anitz maite duen blues musika ohoratuz.

RUN RAVEN
2 jazz disko eta zenbait EP argitaratu eta Run Caroline taldearekin ibili ondoan, **RUN**ek bakarkako lana argitaratzen du: ***Debut EP.*** 4 haiku ttipi, pop akustiko gordina, progresiboa eta inpresionista.

BLUES

♥♥♥
Macéo Parker
Poppa Chubby

22€ / 19€ (adh-kide) en loc-aurretik
25€ / 22€ (adh-kide) sur place-bertan

©JmLubrano

SAMEDI 16 MARS 21:00 MARTXOAK 16 LARUNBATA

ARNAUD REBOTINI + BEAT ASSAILANT

Présenté par **SOLAR SOUND SYSTEM** & **ATABAL**-ek aurkezturik

ARNAUD REBOTINI
ARNAUD REBOTINI se fait connaître sous le pseudo **Zend Avesta** et fonde aussi le groupe et le label **Black Strobe**. Il se consacre ensuite à ses productions en solo, enregistrant notamment ***Music Components*** uniquement avec des machines analogiques. Son style lui ouvre une carrière au cinéma et il signe la B.O de ***120 Battements par minutes*** avec laquelle il est sacré aux César et touche enfin le grand public.

BEAT ASSAILANT
BEAT ASSAILLANT revient et continue de prendre des risques vocaux et d'évoluer artistiquement. Il fait désormais partie de ces rappeurs modernes aux styles multiples. Un Nouvel Ep produit par Alex de **Synapson** annonce les couleurs vives et flamboyantes de son nouveau son avec un petit côté électro french touch.

+ Warm up & After SOLAR SOUND SYSTEM :
ALIX x XIMENA + FRANÇOIS DEL MUNDO

ARNAUD REBOTINI
1990eko hamarkadan, **ARNAUD REBOTINI Zend Avesta** izengoitiarekin ezagun egin zen eta **Black Strobe** taldea sortu zuen. 2007an, Rebotini bakarkako proiektua bilakatu zen. ***Music Components*** grabatu zuen besteak beste, makina analogikoekin bakarrik sortutako diskoa.
2017an, ***120 Battements par minutes*** filmaren musika sortzearekin, publiko zabalago batengana iritsi zen eta Cesar saria jaso zuen.

BEAT ASSAILANT
BEAT ASSAILLANT ez da marketing produktu bat. Ahotsarekin arriskuak hartzen eta maila artistikoan bilakaera izaten jarraitzen du. Estilo anitzeko rap kantari modernoa da. 4 kantuz osatutako disko laburra argitaratu du, **Synapson** taldeko Alex-ek ekoizturik. Soinu berri koloretsu, bizi eta distiratsuaren isla da, frantses ukituko musika elektronikoarekin.

+ Warm up & After SOLAR SOUND SYSTEM :
ALIX x XIMENA + FRANÇOIS DEL MUNDO

ELEKTRO
HIP HOP

©Quentin Caffier

♥♥♥
Laurent Garnier
Chinese Man

17€ / 14€ (adh-kide) en loc-aurretik
20€ / 17€ (adh-kide) sur place-bertan

JEUDI 22 MARS 20:00 MARTXOAK 22 OSTEGUNA

BI HARRIZ LAU XORI

JOSEBA IRAZOKI + THE LOOKERS + EKIZA

Présenté par **BIARRITZ CULTURE** & **ATABAL**-ek aurkezturik
Dans le cadre du festival **BI HARRITZ LAU XORI** festibalaren karietara

JOSEBA IRAZOKI

«**Zu al zara?**» (Bidehuts, 2018). Le groupe **JOSEBA ETA LAGUNAK** propose un univers sonore extrêmement riche: un récital d'instruments et de belles voix, entre tendresse et colère. S'il y avait au Pays Basque une sorte de triangle sonore, ses sommets seraient **Lisabö**, **Mursego** et **Joseba Irazoki**, et ses côtés seraient l'avant-garde musicale, le rock contemporain et la folk traditionnelle.

THE LOOKERS

Formé en 2011 par une bande de jeunes ados, le groupe sort leur 1er album en 2016. Le clan punk revient fin 2018 avec ***Real Things***, un album dont la mélancolie occasionnelle témoigne d'une paire d'années difficiles et les voit s'épancher désormais vers des terres plus pop, une musique plus originale.

EKIZA Projet en solo intimiste de **Jurgi** Chanteur de **Willis Drummond**.

+ GARTXOT + SANTA BARBARA

JOSEBA IRAZOKI

Zu al zara? (Bidehuts, 2018). **JOSEBA ETA LAGUNAK** taldeak soinu unibertso joria agerian uzten digu: instrumentu joaldi txundigarriak, samurtasunaren eta amorruaren artean, ahotsa modu dotorean erabiliz. Baliteke Euskal Herrian nolabaiteko soinu triangelu bat izatea, zeinaren erpinak **Lisabö**, **Mursego** eta **Joseba Irazoki** baitira, eta zeinaren aldeak abanguardia musikala, rock garaikidea eta folk tradizioa baitira.

THE LOOKERS

2011n, nerabe batzuek **THE LOOKERS** sortu zuten. 2016an, lehen diskoa argitaratu zuten. 2018an, ***Real Things*** disko berria atera zuen garage-punk taldeak. Diskoan zehar malenkonia ukituak entzun daitezke, azken bi urte gogorren isla. Pop doinuetara hurbiltzen da taldea orain eta musika originalagoa eskaintzen du.

EKIZA **Willis Drummond** taldeko kantaria den **Jurgi**ren bakarkako proiektu intimista.

+ GARTXOT + SANTA BARBARA

ROCK
EH

King Gizzard
Willis Drummond

10€ / 7€ (adh-kide) en loc-aurretik
13€ / 10€ (adh-kide) sur place-bertan

BIARRITZ culture

VENDREDI 12 AVRIL 21:00 APIRILAK 12 OSTIRALA

GATIBU

GATIBU
GATIBU est le maillon de la musique, du rock, de la culture et de la langue basque. Le groupe a traversé l'Atlantique pour enregistrer ce nouvel album. Et il est revenu sain et sauf, plus vivant et fort que jamais.

GATIBU
GATIBU musikaren, rockaren, euskal kulturaren eta euskararen katebegi bat baizik ez da.
Diskoa grabatzeko etxeko babesetik urruneko ziurgabetasunera egin dute salto. Eta salbu itzuli da, bizi eta indartsu.

METAL EH

Esne Beltza
Ken Zazpi

15€
www.sarrerak.gatibu.eus

SAMEDI 13 AVRIL 21:00 APIRILAK 13 LARUNBATA

YOUSSOUPHA

YOUSSOUPHA
Polaroïd Experience, le 5e album de **YOUSSOUPHA**, est inspiré par ses photos d'enfance. Dans la création de ce disque, l'artiste a voulu retrouver la naïveté et l'authenticité de ces jeunes années. Moins de sophistication, plus de spontanéité, les thématiques abordées dans les chansons sont portées par la force habituelle de son écriture.

YOUSSOUPHA
YOUSOUPHA artistaren bosgarren diskoa, ***Polaroïd Experience***, gaztaroko argazkietan inspiratua da. Diskoaren sortzeko, artistak lañotasuna eta egiazkotasuna berreskuratu nahi izan ditu. Sofistikazio gutiago eta espontaneitate gehiago. Gaiak usaian bezala tratatzen ditu: bere idazkera indartsuarekin.

RAP

Kery James
Medine

19€ / 16€ (adh-kide) en loc-aurretik
22€ / 19€ (adh-kide) sur place-bertan

©Fifou

DIMANCHE 14 AVRIL 20:00 APIRILAK 14 IGANDEA

GROUNDATION + ELIASSE

GROUNDATION
Le groupe mythique californien se reforme aujourd'hui autour de nouveaux musiciens issus de la célèbre **Sonoma State University**. Une nouvelle génération qui assure la relève avec un nouveau son toujours emprunt de reggae et de jazz. Une expérience sonore incomparable !

GROUNDATION
Oraindik bizirik segitzen du! Kaliforniako talde mitikoa berriz osatu da. Taldean **Sonoma State University** ospetsuko musikari berri batzuk sartu dira. Belaunaldi berriak segida hartu du eta reggae eta jazz doinuak lantzen jarraitzen du. Paregabeko soinu esperientzia!

REGGAE

©Lee Abel

♥♥♥
Steel Pulse
Gladiators

22€ / 19€ (adh-kide) en loc-aurretik
25€ / 22€ (adh-kide) sur place-bertan

VENDREDI 26 AVRIL 20:30 APIRILAK 26 OSTIRALA

LOU DOILLON

LOU DOILLON
Après l'inaugural ***Places*** confié aux soins d'**Etienne Daho**, puis ***Lay Low***, où elle déménageait son petit monde sensible chez **Taylor Kirk** (**Timber Timbre**), voici ***Soliloquy***, 3e album d'une auteure/compositrice qui n'aime rien tant que bousculer ses habitudes, fuir le confort, remettre en jeu ses trophées chèrement acquis.

LOU DOILLON
Lehenik ***Places*** lehen diskoa argitaratu zuen, **Etienne Daho**ren ardurapean. Gero, ***Lay Low*** diskoa kaleratu zuen, **Taylor Kirk**-ek (**Timber Timbre**) ekoizturik. Orain, ***Soliloquy*** hirugarren diskoa aurkezten du. Kantagile kantari frantziarrak ohiturak aldatzea, erosotasunari uko egitea eta irabazi sariak berriz jokoan ezartzea arras maite du.

POP

♥♥♥
Charlotte Gainsbourg
Cat Power

25€ / 22€ (adh-kide) en loc-aurretik
28€ / 25€ (adh-kide) sur place-bertan

SAMEDI 27 AVRIL 21:00 APIRILAK 27 LARUNBATA

MASS HYSTERIA + FIZT&FURIUZ

MASS HYSTERIA
Avec 25 ans de carrière au compteur, des albums cultes et des dizaines de concerts, **MASS HYSTERIA** est sans conteste le patron du Métal en France. Si le chant si caractéristique de Mouss est là pour adoucir, le 9ème album de **MASS HYSTERIA**, le plus extrême, risque d'en laisser plus d'un K.O.

MASS HYSTERIA
25 urteko ibilbide luzean, taldeak disko kultuak argitaratu eta ehunka kontzertu eman ditu. **MASS HYSTERIA** Frantziako metal talderik onena dela ezin uka. Mouss kantariaren boz ezagunak gauzak pixka bat eztitzen ditu; baina **MASS HYSTERIA**ren bederatzigarren diskoak pertsona bat baino gehiago harrituko du!

METAL

©Eric Canto

Lolofora
Pleymo

20€ / 17€ (adh-kide) en loc-aurretik
23€ / 20€ (adh-kide) sur place-bertan

VENDREDI 24 MAI 20:30 MAIATZAK 24 OSTIRALA

THOUSAND + RAOUL VIGNAL

SOIRÉE **TALITRES** GAUALDIA - Présenté par **SCÈNE NATIONALE SUD-AQUITAIN** & **ATABAL**-ek aurkezturik

3 ans après son album éponyme, **THOUSAND** revient avec ***Le Tunnel Végétal***, un album au plus près de l'âme et des textes singuliers chantés en français.
Digne héritier de Nick Drake, **RAOUL VIGNAL** sait tout des arcanes de la guitare acoustique et revient avec un 2e album dans la lignée du précédent.

Thousand disko eponimoa argitaratu eta hiru urte geroago, taldea ***Le Tunnel végétal*** diskoarekin dator orain: arimatik jalgi musika eta frantsesez kantatu testu berezi eta dotoreak.
Nick Drake artistaren ordezkari hauta da. **RAOUL VIGNAL**-ek gitarra akustikoaren sekretu guziak dakizki. Disko berrian, aurreko diskoaren bidetik jarraitzen du.

POP
FOLK

Dominique A
Nick Drake

18€/16€/12€
www.scenenationale.fr

- SALLE APOLLO BOUCAU -

Offre Adhérent 2018 Kide Eskaintza

CARTE ADHÉSION

La carte est valable un an (de date à date) et vous permettra de profiter de :

-**3€ de réduction** par concert
-1 **concert** de l'offre découverte **gratuit** au choix par trimestre (Equal Brothers ou Orchestre Tout Puissant Marchel Duchamp ou Kokoko!)
-1 **boisson offerte** (hors champagne et bière bouteille) tous les vendredis
-**Envoi des plaquettes** trimestrielles et infos à domicile
-Des **prix préférentiels** sur la location des studios de **répétitions**
-Des **prix préférentiels** sur les formations **multimédia**
-Des **prix préférentiels** sur les **stages de vacances**
-Des **invitations** aux **filages** de sortie de **résidence**, en avant-première
-Des **réductions chez nos partenaires** *(sur présentation de la carte Adhérent)*

> **25€** Plein Tarif
> **15€** Tarif Réduit *(Demandeurs d'emplois, Minimas Sociaux, Étudiants, Résidents Studios)*

CARTE FUNKYPASS

Elle vous donnera accès à tous les concerts pendant 1 an (hors concert «hors les murs») et à tous les avantages de la carte d'adhésion.

Carte Particulier Nominative ou Entreprise Non Nominative.
Attention nombre limité - Vous pouvez déjà vous inscrire sur la liste d'attente.
Prochaine mise en vente si disponibilités Septembre 2019.

DNS - 10%

Le Mange Disque (pour tout repas ou achat disque) café/thé offert kafe/te eskainia (bazkaria edo diskoa erosiz)

Cinéma Royal Biarritz: Prix «Amis du Royal» 5,5€ «Royal-en Lagunak» prezioa

Spi en Tête (sur sorties 1/2 journée) - 25% (egun 1/2ko ateraldientzat)

Amaryis Hotel (pour toute réservation hotel) petit déj offert gosaria eskaina (hotel erreserbatze ororentzat)

Amaryis Restaurant (hors menu express et hors boissons) - 10% (espress menutik eta edarietatik kanpo)

HARPIDETZA KARTA

Urte baterako balio du (egunetik egunera) eta honakoaz gozatzeko aukera eskainiko dizue:

-**3€-ko beherapena** kontzertuka
-Ezagutza eskaintzako **kontzertu bat** hautatzeko, urririk, hiru hilabete guztiz (Equal Brothers edo Orchestre Tout Puissant Marchel Duchamp edo Kokoko!)
-**Edari 1 eskainia** ostiralero (xanpaina eta boteilako garagardoa ez ezik)
-Hiruhileko **liburuxka eta berrien etxera igortzea**
-Estudioen alokatzeko **lehentasunezko prezioak**
-Multimedia formakuntzetarako **lehentasunezko prezioak**
-Oporretako ikastaldietako **lehentasunezko prezioak**
-**Egonaldi**aren ondotik egiten diren agerraldi aitzineko **filajerako gomitak**
-Kide karta erakutsiz **gure partaideen saltegietan beherapenak**

> Oinarrizko Prezioa **25€**
> Prezio Apaldua**15€** *(Langabetuak, Gutxieneko Sozialen Hartzedunak, Ikasleak, Estudio Egoiliarrak)*

FUNKYPASS KARTA

Urte baterako balio du eta urte batez kontzertu guztietara sartzeko aukera emango dizue

Norbanakoaren karta izenduna edo enpresaren karta izengabea
Kasu, kopuru mugatua – Jadanik izena ematen ahal duzue igurikatze zerrendan.
Hurrengo salmenta (tokirik libratzen bada): 2019ko irailean.

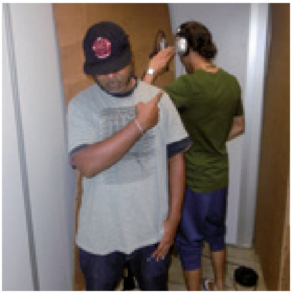
Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
www.atabal-biarritz.fr // malvina@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.20

Action Culturelle Kultur Ekintza

Une partie des projets 2018-2019 proiektu batzuk

La compagnie des créations musicales Musika sorkuntzen konpainia
Ce projet est le fruit de la collaboration de jeunes issus de 5 associations: la **SEAPB** de **Bayonne** ainsi que les **MECS** de **Biarritz, Anglet**, **Jatxou** et **Tarnos**, à l'occasion des journées de l'**ANMECS** qui se dérouleront à Biarritz. 15 jeunes participent à l'écriture et la mise en musique de chansons créées avec **David Cairol**, **BRASS**, **Mak Jak** et **Jérôme Martineau**. Biarritzen gertatuko diren **ANMECS** egunen karietara, 5 elkartetarik (**Baionako SEAPB eta Biarritzeko, Angeluko, Jatsuko eta Tarnoseko MECS**) jalgi gazteen arteko elkarlanaren emaitza izango da proiektu hau. Hamabost bat gazte **David Cairol**, **BRASS**, **Mak Jak** eta **Jérôme Martineau** artistekin sortu kantuen idazten eta musikatzen ariko dira.

Atelier écriture Hip Hop en milieu carcéral Hip-Hop idazketa tailerra espetxean
En partenariat avec le **SPIP**, l'artiste **Brass** interviendra auprès des détenus de la **maison d'arrêt de Bayonne** sur un projet d'écriture de chansons. **SPIP** zerbitzuarekin elkarlanean, **Baionako espetxean** preso direnekin kantu idazketa proiektu bat landuko du **Brass** artistak.



Découverte et expression Ezagutza eta adierazpena
Des jeunes de la **Mission Locale (MLAJPB)** viennent découvrir Atabal et s'exprimer à travers des ateliers de pratique instrumentale et MAO. **Tokiko Misioko (MLAJPB)** gazteak Atabal ezagutzera eta instrumentuak jotzeko tailerren eta OLM tailerren bidez adieraztera etorriko dira.

A la découverte des musiques actuelles Gaur egungo musiken ezagutza
Le **Collège Piarres Larzabal de Ciboure** bénéficiera à Atabal de l'enregistrement de musiques écrites et composées en classe. Ziburuko **Piarres Larzabal** kolegioko ikasleek urte osoan ikasgelan sortu eta idatzi kantuak Atabalen grabatzeko parada izanen dute.

Grandir avec la culture Kulturarekin hazi eta hezi
Immersion d'une semaine dans l'univers de **Brass** et **Mak Jak** au sein du **Collège Argia de Mauléon**. Au programme écriture, mise en musique et enregistrement à Atabal des chansons créées. Aste batez **Brass** eta **Mak Jak** artisten munduan murgiltzea, **Mauleko Argia** kolegioan. Egitarauan, kantuen idazketa eta musikatzea, eta, Atabalen, sortutako kantuen grabatzea.

Autour de la chanson : des mots et des rythmes Kantuaren inguruan: hitzak eta erritmoak
Immersion dans l'univers d'un artiste et découverte d'une scène de musique actuelle avec création de chansons et enregistrement.
Artisten munduan murgiltzea eta gaur egungo musikaren eszenaren ezagutzea, kantuak sortzeko eta grabatzeko helburuarekin.
Mak Jak - Lycée Louis de Foix de Bayonne Baionako Louis de Foix lizeoa
David Cairol - Lycée Biarritz Atlantique Biarritz Atlantique lizeoa

***La fabrique à chansons Kantu fabrika** (SACEM)*
Intervention de l'artiste **Képa** auprès d'élèves de CM d'une école primaire sur des ateliers de créations musicales. Restitution de la chanson créée en classe au cours d'un mini-concert de l'artiste à l'école. **Kepa** artistak lehen mailako eskola bateko ikasleei musika sortzeko tailerrak eskainiko dizkie. Ikasgelan sortu kantua eskolan berean antolatu kontzertu ttipi batean aurkeztuko dute.

Écoutez tous les projets sur Proiektu guziak hemen entzungai
https://atabalbiarritz.bandcamp.com/

Renseignements Xehetasunak
brice@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.29

Spectacle Concert Jeune Public Gazte Kontzertua

MARDI 29 JANVIER 10:00 & 14:30 URTARRILAK 29 ASTEARTEA

BOOMBAP

Concert sur le rap par DA TITCHA rap kulturari buruzko kontzertua

Encouragé par l'inspecteur du groove Mr Bluenote (bassiste) et de son assistant Scott Beat (batteur et samples), le professeur et rappeur Boombap se lance dans un cours très spécial. À travers 7 tableaux, le public découvre le rap sous ses différentes coutures: le beat, le flow, l'écriture, les origines... Mélange d'interactions, de musique live, de vidéos et mapping, le spectacle est mené par l'énergie de Da Titcha (Professeur Boombap), rappeur caustique aux textes décalés. Mr Bluenote (baxu jotzailea) erritmoaren inspektoreak eta Scott Beat (bateria eta sanpleak) laguntzaileak akuilaturik, Boombap irakasle eta rap kantariak klase arras berezia emanen du. 7 taularen bitartez, publikoak rap kulturaren aniztasuna ezagutuko du: musikaren erritmoa, ahotsaren jarioa, hitzen idazketa, kultura honen jatorria... Da Titcha (Boombap irakaslea) rap kantariak bizitasun handiko ikuskizuna eskainiko du. Interakzioak, zuzeneko musika, bideoak eta bideo mapping erabiliko ditu.

RAP

5€

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
brice@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.29

LE MAGNETO

Janvier - Février - Mars 2019
Urtarrila - Otsaila - Martxoa 2019

REGGAE WORKERS OF THE WORLD • ZTAH POUMON • FURIE • CANNIBALE • WIZARD DAVE BLENKHORN • MOLOCH/MONOLYTH LES GRYS GRYS • NASSAÏ • ERASO! GENTLEMEN'S AGREEMENT • MOOP • FRIKUN LE BAL DU SAMEDI SOIR & DJ DEE NASTY MAHUMAK • BLACK STREAM • ROBERTO TORTUGA BAIONAN BAR FEST #11 : SYZ • PLOMB THE NORMA JEAN BACKER'S UNDERWEARS SYD EFFECT • BLACK METEOR • SELECTA BINBIN DINGWASH • BAL BILAKA DANTZALDIA • MINES WOOFY GOLBERG • LOVE CORNER SOUND SWINGINBAYONNE • SAMBAMIGOS • ROBIN . . .

MAGNETO

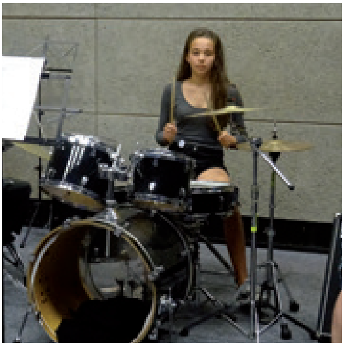
le-magneto.fr

École de Musique *Rock Eskola* Musika Eskola

La Rock Eskola, l'école de musique d'Atabal, vous ouvre ses portes. Quel que soit votre niveau, de débutant à confirmé, vous trouverez le cours qui vous conviendra ! A raison d'1h par semaine, en cours collectif (3 élèves max.), vous aborderez les musiques actuelles par la pratique d'un instrument en jouant dès le premier jour, le solfège et la théorie venant compléter l'enseignement. Rock Eskola Atabaleko musika eskola da. Denentzat zabalik da. Zuen maila edozein izanik ere, hasiberriak edo adituak, komeni zaizuen klasea aurkituko duzue! Astean ordu eta erdiko klase kolektiboetan (3 ikasle gehienik), lehen egunetik musika tresna bat joz, gaurko musikak landuko dituzue. Solfeoa eta teoria irakaskuntzaren osagarri izango dira.

DISCIPLINES ENSEIGNÉES IRAKASTEN DIREN MUSIKA TRESNAK

Guitare - Batterie - Chant - Chorale - Clavier - Basse - DJ/MAO Musique Électro - Éveil Musical (3-5 ans) - Initiation Musicale (6-9 ans) - Atelier Écriture Hip Hop Gitarra - Bateria - Kantua - Abesbatza - Teklak - Baxua - Lehen Hurbiltzea - DJ/OLM Musika Elektronikoa - Lehen Hurbiltzea (3-5 urte) - Lehen Irakaspenak (6-9 urte) - Hip Hop idazketa tailerrak



TARIFS PREZIOAK

25€ carte adh* + 110€/trim (Éveil + Initiation: 25€ carte adh*+55€/trim)

**carte adhérent qui vous donne accès à tous les avantages Adhérents Atabal*

25€ko kide karta* + hiruhileko 110€ (Lehen Hurbiltzea+Irakaspenak: 25€ + hiruhileko 55€) **Atabaleko kideen abantailak jasotzeko aukera ematen duen kide karta*

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak

yann@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.22

Studios Estudioak

Atabal est composé de 3 studios entièrement équipés (batterie, ampli guitare, ampli basse, ampli clavier, micros, système de diffusion). Osoki hornituak (bateria, gitarra anpliak, baxu anpliak, teklatu anpliak, mikroak, hedapen sistema)

HORAIRES ORDUTEGIAK

	Hors Vacances Scolaires Eskola oporretatik kanpo		Vacances Scolaires Eskola oporretan	
Lundi / Mardi Astelehena / Asteartea	20:00	00:00	16:00	00:00
Mercredi Asteazkena	18:00	00:00		
Jeudi / Vendredi Osteguna / Ostirala	14:00	00:00		
Samedi Larunbata	12:00	20:00	10:00	20:00

TARIFS PREZIOAK

Locations Studios Adhérent* : 8€/heure (Solo 4€)
Locations Studios Non Adhérent : 12€/heure (Solo 6€)

Estudioen alokatzea kideentzat*: oreneko 8€ (bakarlarientzat 4€)
Estudioen alokatzea kide ez direnentzat : oreneko 12€ (bakarlarientzat 6€)

**carte adhérent au tarif préférentiel de 15€. (25€ avec salle de stockage)*
**kide txartela 15€ko abantailazko prezioan. (25€ materiala biltzeko gelarekin)*

Disponibilité des studios Estudioen erabilgarritasuna
http://www.atabal-biarritz.fr/index.php/fr/studio

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
didier@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.25

Informations Pratiques Informazio Praktikoak

ATABAL se situe au 37, allée du Moura Biarritz
(à proximité de la gare SNCF)

Atabal Biarritzen kokatua da, Moura karrikako 37an
(geltokitik hurbil)

Horaires et Accès

• **Horaires Public & Billetterie**
Lundi au Vendredi 9h-12h30 / 14h-17h
+ Soirs de Concert 1h avant concert

• **Tél** 05.59.41.73.20
• **Internet www.atabal-biarritz.fr**
Informations, Actualité de la Salle, Newsletter, Billetterie
• **Accès Bus** Lignes 10 - C // Arrêt ATABAL
• **Accès Voiture** Direction Gare SNCF Biarritz (à 300m)

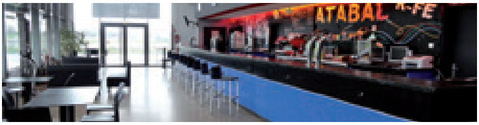
Ordutegia eta Helbidea

• **Ordutegia eta Txarteldegia**
astelehenetik ostiralera, 09:00-12:30 / 14:00-17:00
+ Kontzertu arratsetan, kontzertua hasi baino ordu bat lehenago

• **Tel** 05.59.41.73.20
• **Internet www.atabal-biarritz.fr**
Xehetasunak, Atabaleko berriak, Berripapera, Txarteldegia
• **Autobus helbidea** 10 - C Ibilbideak // «ATABAL» geltokian
• **Auto helbidea** «Gare SNCF Biarritz» era buruz (300metrotara)

Accessibilité Personnes Handicapées et à Mobilité Réduite (Lieu Adapté et Parking Réservé)

Ahalmen urriko eta elbarritutako pertsonentzat, hurbilerraztasuna (Leku Egokitua eta Aparkaleku Erreserbatua)



Billetterie Txartelak

--www.atabal-biarritz.fr
Le site internet d' Atabal vous offre des **FRAIS DE LOCATION MINIMUM** (0,99EUR) Atabaleko webguneari esker, **ERRESERBATZE GASTU MINIMOAK** xahu itzazue (0,99EUR)

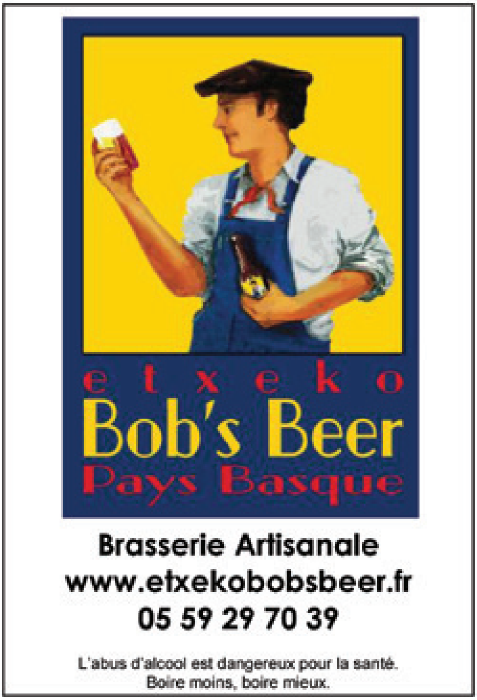
--À Atabal Atabalen
Aux horaires d'ouverture public et soir des concerts
Publikoari irekia den orduetan eta kontzertu arratsetan
Aucune réservation par téléphone Telefonoz ez da erreserbatzerik egiten ahal

--Dans nos points de vente partenaires
Partaide diren salguneetan

- Office de Tourisme de Biarritz
- Elkar Megadenda Bayonne
- Digitick, Fnac, Carrefour, Géant
- Auchan, Leclerc Culture

#Tarif adhérent disponible sur le site web Atabal et directement à Atabal - Atabalen webgunean eta Atabalen bertan kide prezioak zuzenean eskura daitezke#
#Pas de Vestiaire le soir des concerts - Kontzertu arratsetan jantzitegirik ez#

www.atabal-biarritz.fr
atabalbtz AtabalBiarritz
atabalbtz atabal_biarritz



Atabal

JANVIER-MARS 2019 URTARRILA-MARTXOA

JANVIER - URTARRILA

13	09:00-18:00	SALON DU DISQUE - DISKO AZOKA #10
19	21:00	**ANESTESIA** + KUMA NO MOTOR + ESTRICALLA
24	20:30	Café Concert JESSICA93 + BLACK SALVATION + YGGL Kafe Kontzertua
26	21:00	**AGAR AGAR** + LEE ANN

FÉVRIER - OTSAILA

01	20:30	**BRNS x ROPOPOROSE [NAMDOSE]** + BONDURAN *- PÔLE SUD TYROSSE -*
02	21:00	**DUB GREETINGS - DUB MACHINIST, GARY CLUNK, HATMAN & I-TIST MEETS EQUAL BROTHERS**
15	21:00	**ODEZENNE** + MOUSSA
17	20:00	**GEORGIO**

MARS - MARTXOA

01	12:00	LE GRAND LIVE #6
02	20:30	**ORCHESTRE TOUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP XXL** + LA MICROCHORALE x VINCENT BESTAVEN + LITTLE TIGHTER +Vernissage ANA PAGOLA Estreinaldia
08	20:30	**KOKOKO!** + LE BAL DU SAMEDI SOIR
09	20:30	**ÓLAFUR ARNALDS** *- GARE DU MIDI BIARRITZ -*
10	20:00	**FAIR: LE TOUR - BERTRAND BELIN** + MALIK DJOUDI
15	20:30	**LUCKY PETERSON** + RUN RAVEN
16	21:00	**ARNAUD REBOTINI + BEAT ASSAILANT** + SOLAR SOUND SYSTEM: ALIX x XIMENA + FRANÇOIS DEL MUNDO
22	20:00	**BI HARRIZ LAU XORI: JOSEBA IRAZOKI** + THE LOOKERS + EKIZA + GARTXOT + SANTA BARBARA

À VENIR - LASTER

GATIBU + YOUSSOUPHA + GROUNDATION + LOU DOILLON + MASS HYSTERIA + SOIRÉE TALITRES : RAOUL VIGNAL + THOUSAND + CHILLY GONZALES + ELIASSE + FIZT&FURIUZ ...

BIARRITZ · PYRÉNÉES ATLANTIQUES · Nouvelle-Aquitaine · CNV · SMA · RIF · sacem · TVPI · BIZIA